

# SCIE ANNEAUX DIAMANTÉE *XT REVOLUTION*



## *MANUEL TECHNIQUE*

**CERADEL GLASS FRANCE**

### LIMOGES

Z.I.N. 19 à 25, rue Frédéric Bastiat  
B.P. 1598  
87022 LIMOGES CEDEX 9  
Tél. 05 55 35 02 38 • Télécopie : 05 55 35 02 39



**CERADEL**  
GLASS

### AUBERVILLIERS

Lot n°3  
51, rue de Presles  
93531 AUBERVILLIERS Cedex  
Tél. 01 48 11 11 11 • Télécopie : 01 48 11 11 19

### VALLAURIS

ZI des 3 moulins  
370 Rue des Cistes  
06600 ANTIBES  
Tél. 04 93 64 00 46 • Télécopie : 04 93 64 35 02

### TOULOUSE

22-24 Bd de Thibaud  
B.P.18472  
31084 TOULOUSE CEDEX1  
Tél. 05 61 43 82 40 • Télécopie : 05 61 43 82 49



### LYON

ZI du Tronchon  
8, rue Jean Elysée Dupuis - Bât C  
69410 CHAMPAGNE-AU-MONT-D'OR  
Tél. 04 37 49 77 80 • Télécopie : 04 37 49 77 84



Edited by Tabularasa srl all rights reserved 2006

## MANUEL TECHNIQUE XT

**N.B. Toutes les machines sont soumises à des contrôles et des vérifications avant d'être vendues.**

This manual refers to the REVOLUTION XT saw (image below).



Scie REVOLUTION XT

This machine is characterized by its simplicity of assembly and use. It is used in the decorative field. It is not intended for large-scale production but rather for quality production.

The machine is designed to cut stone, ceramic and glass; other materials could compromise its proper functioning.

---

**Cette machine doit être destinée au seul usage pour lequel elle a été créée, c'est à dire pour la coupe de la pierre, de la céramique et du verre de petites dimensions. Tout autre usage s'avérerait inapproprié dangereux.**

The manufacturer and distributor TABULARASA srl (distributor for Europe) is not responsible for any damages to persons or property caused by the use or maintenance of the machine in an inappropriate manner.

## NORMES GENERALES D'UTILISATION

Lire attentivement les avertissements et les consignes contenus dans le présent livret car ils fournissent d'importantes indications sur la sécurité de l'installation, l'utilisation et la manutention de la machine.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages provenant de la non-application des consignes présentes dans ce manuel.

### Conservez ce livret

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer que toutes les parties de la machine soient intactes ; dans le cas contraire, s'adresser à votre revendeur.

L'emballage doit être délivré à un centre approprié de recueillement (ce n'est pas un jeu pour enfants).

Les éventuelles réparations doivent être effectuées par le personnel technique spécialisé.

## IDENTIFICATION DE LA MACHINE

La plaquette d'identification avec les chiffres relatifs au matricule, dénomination et données du moteur est fixée sur la partie latérale de la machine.

## MISE EN SERVICE

1. Avant de relier la machine au courant, il est indispensable de vérifier que les données reportées sur la plaquette correspondent bien au type d'alimentation électrique présente dans la pièce.

**Vérifier également que l'installation électrique soit conforme aux normes en vigueur.**

La ligne d'alimentation doit être précédée des dispositifs de protection suivants :

- Interrupteur différentiel qui intervient dans le cas d'une dispersion à terre
- Interrupteur magnétothermique qui intervient en cas de court circuit

2. En cas d'incompatibilité entre la prise de courant et l'embout électrique de la machine, faire changer celui-ci contre un autre type d'adaptateur prévu avec prise de terre, par un personnel spécialisé.

3. Ne pas autoriser l'utilisation de la machine aux enfants, personnes inaptes et non saines d'esprit. En outre, éloigner toute personne étrangère de l'aire de travail à au moins 5 mètres de la machine.

4. Débrancher la machine lorsque vous ne l'utilisez pas, durant son nettoyage et les opérations de montage et de démontage des outils.

5. La scie doit fonctionner exclusivement avec de l'eau dans le réservoir.

6. Ne pas utiliser la machine dans des endroits peu éclairés.

7. Ne pas utiliser la machine sous la pluie.

8. Avant de déplacer la machine, il faut débrancher la prise de courant.

9. Ne pas utiliser la machine dans quelque condition à risque.

## CONSIGNES PREALABLES

Ne jamais transporter la scie avec le réservoir plein.

Contrôlez périodiquement l'état des câbles électriques et prévoir de les remplacer s'ils sont endommagés. Les opérations de remplacement doivent être effectuées par un personnel qualifié.

La sécurité de la machine dépend également de son bon entretien. Le manque d'entretien (au moins une fois par semaine) comporte un risque de dégradation des marges de sécurité ainsi que des prestations.

Eviter d'arrêter la machine au cours de la réalisation d'une courbe afin de prévenir les risques de rupture de la lame.

Plus l'épaisseur du matériau est importante, plus large devra être le rayon de la courbe ; il n'existe pas un comportement standard à adopter durant la coupe, tout est délégué au bons sens de l'opérateur qui évaluera petit à petit la façon de procéder en fonction du matériau à couper.

Si la courroie de transmission se rompt durant la coupe, pas de danger, toutefois arrêtez le moteur et débrancher la prise électrique pour procéder au remplacement.

Pour éviter tout danger, il est obligatoire de porter durant le travail, des gants et lunettes de protection.

## TRANSPORT DE LA MACHINE

Pour transporter la machine, vous n'avez besoin ni de crochets, ni de cordes. Elle peut se manier plus facilement que l'on croit après avoir évidemment vidé et nettoyé le réservoir.

### MANUTENTION ET NETTOYAGE DE LA MACHINE (Au moins une fois par semaine)

1. Avant chaque opération, débranchez la prise de courant.
2. Videz et nettoyez le réservoir à la fin de la journée. Dévissez les écrous qui serrent la machine au réservoir et s'assurez qu'il n'y ait pas de fuite. Soulevez la machine, maintenant, vous pouvez intervenir sur le réservoir seul. Ouvrez le bouchon latéral en gomme et faire s'écouler l'eau. En présence de reste de matériaux dans le réservoir, nous vous conseillons d'insérer un jet d'eau. Pour l'écoulement des résidus de matériaux se référer à la législation en vigueur.
3. Contrôler périodiquement la courroie et les éléments de transmission. Dans le cas de bruits anormaux ou de traces d'usure, remplacer les éléments endommagés. La procédure de cette opération est brièvement illustrée dans les chapitres qui suivent. Dans tous les cas, une bonne lubrification est un bon investissement qui évite des ruptures prématurées.

## PIEDS DE SUPPORT

Le support décrit ci-dessous est vendu séparément, commandez le à votre revendeur.  
Enlever le support de sa boîte, **Attention à la tête et les mains que le support ne vous blesse pas durant l'ouverture !**

Visser les écrous situés à mi-hauteur des pieds. Posez la machine sur le support avec délicatesse, assurez-vous qu'elle soit parfaitement positionnée sur le plan et qu'elle n'ait pas une position instable ou dangereuse. Observez avec attention comment sont posés les pieds du support.



## OUVERTURE ET PREPARATION

Etant plus compacte que la version précédente, la XT est contenue dans un emballage en carton de dimensions relativement minimes.

A l'ouverture du carton, la machine se trouve positionnée à l'envers pour simplifier les opérations au moment du montage.

La première pièce à enlever du carton est le réservoir en plastique, de couleur grise, en le retournant, vous remarquerez une petite partie en velcro. Ceci est le logement de l'accessoire pour les coupes droites. L'autre fente correspond à l'endroit où le corps de la machine est inséré pour être en contact avec l'eau du réservoir.

---

Dans le carton, vous trouverez également 4 écrous en plastique noir, ceux-ci devront être visés sur le réservoir même.

Sortez maintenant la machine de l'emballage et ôtez le carter en plastique vissé par un petit écrou rond noir. Sous le carter se trouvent les pièces de la machine.



Pour commencer toutes opérations de manutention, vous devez ôter le plan de travail, enlever les quatre vis aux angles et le plan de travail si soulèvera.



## OUVERTURE ET PREPARATION

Sous l'adhésif, vous trouverez l'anneau double diamanté enlevez-le et posez-le à côté de la machine.



Prenez maintenant le stabilisateur et visez-le sur le plan de travail par l'intermédiaire de deux vis déjà présentes sur le plan de travail.



Abaissez maintenant les bras du stabilisateur et montez le roulement transparent en faisant attention à bien l'aligner.



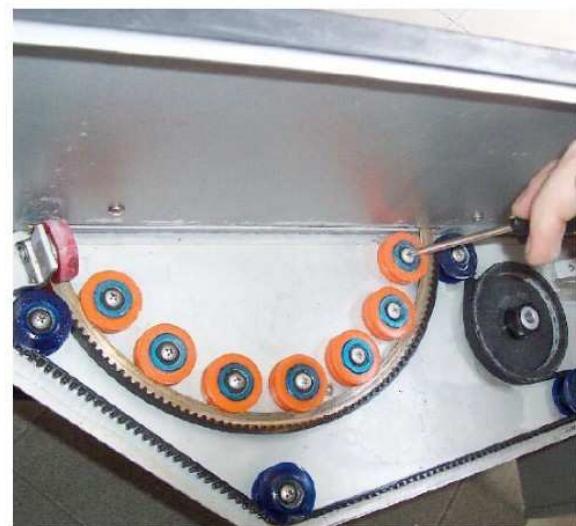
La dernière opération à accomplir sera le positionnement de la barre de stabilisation comme le montre la photo ci-dessous.



## PREPARATION

Il faut maintenant monter le disque diamanté. Même si sur les photos précédentes, on voyait le disque déjà monté, nous commencerons les opérations d'assemblages.

1. Enlevez les deux roulements orange postés le plus haut (comme sur la photo).

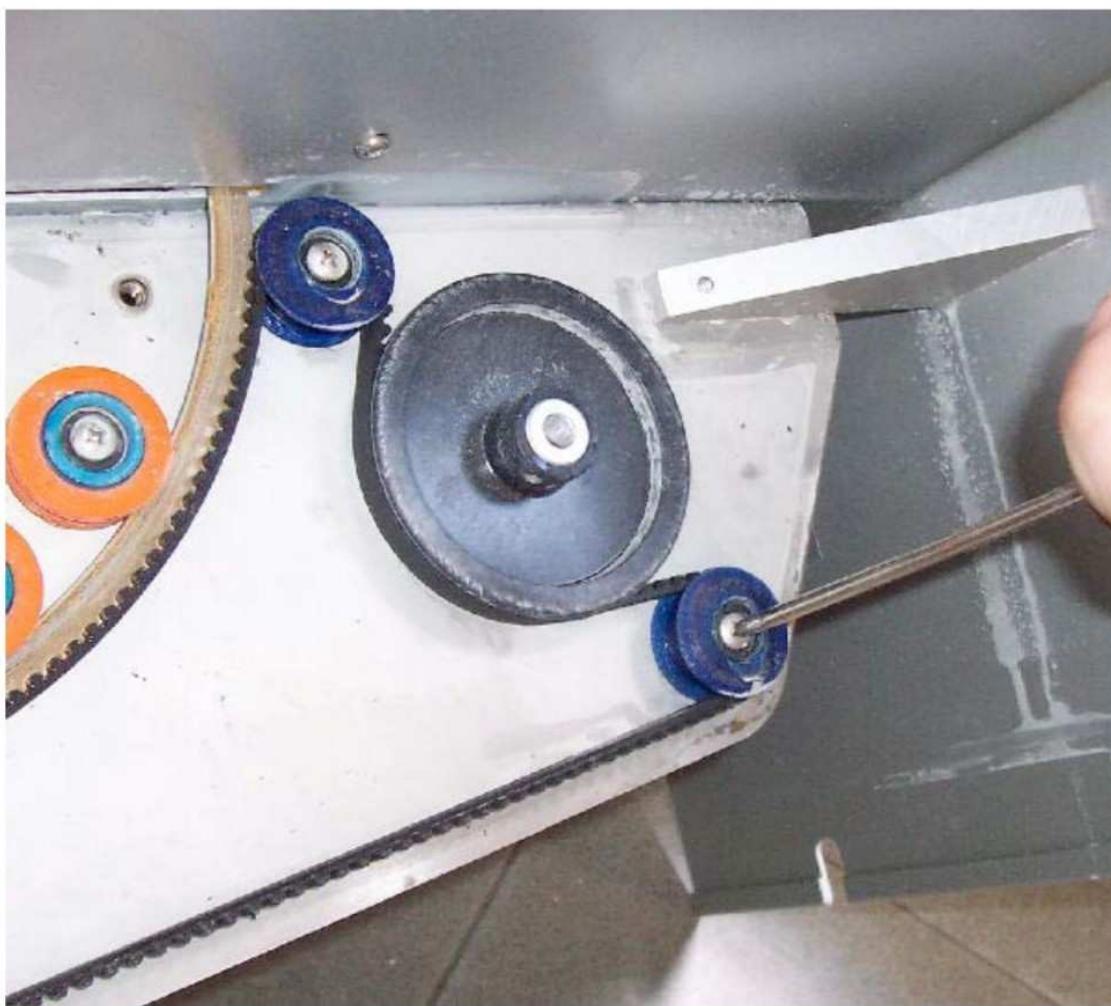


Insérer l'anneau par le haut et assurez-vous qu'en bas, il s'insère bien dans les roulements orange. Maintenant, prenez la courroie et posez-la avec la denture vers le disque (la courroie a une denture qui se chausse avec le disque). Commencez par la poulie bleue postée à gauche comme sur la photo.



## PREPARATION

Suivre le parcours du disque et tourner avec la courroie derrière la poulie posté à droite et immédiatement après derrière la couronne dentelée. La dernière poulie (en bas à droite est responsable de la tension de la courroie, par conséquent, quand vous verrez le disque s'arrêter et glisser, vous devrez intervenir sur cette poulie pour retendre la courroie.



Avant de refermer le couvercle, contrôlez si toutes les vis sont suffisamment serrées.  
Maintenant, vous pouvez commencer à remplir le réservoir.

## RESERVOIR ET NETTOYAGE

La méthode la plus facile (et sûre) pour remplir le réservoir est de le faire avant de poser la machine dessus. Toutefois, si durant le travail, vous avez besoin d'ajouter de l'eau, vous pourrez desserrer les papillons de serrage et faire basculer la machine sur un côté. **Ne faites jamais ces opérations avec la machine branchée au courant, c'est extrêmement dangereux !**



Remplissage avec le réservoir séparé de la machine.

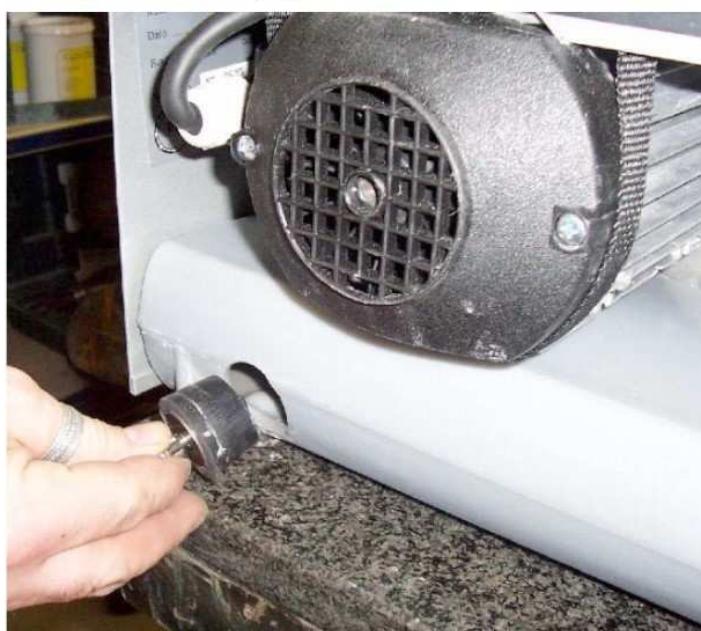


Remplissage sur un côté « faire très attention »

Dans chaque cas, le réservoir doit être rempli jusqu'au bord. Vous devrez ensuite allumer la machine et évaluer si la lubrification est acceptable.

## PREPARATION

Le réservoir doit être nettoyé au moins une fois par semaine pour éviter l'usure précoce des pièces de mouvement. Sur le côté, vous trouverez un bouchon qui facilite les opérations de vidage et de nettoyage.



La XT est dotée d'un interrupteur de sécurité classe ip 55 avec un système électrique sophistiqué qui évite tout risque de panne du moteur en cas de manque d'énergie électrique.

- Le bouton vert (en bas) sert pour activer le moteur.
- Le bouton rouge sert à l'arrêt de la machine.

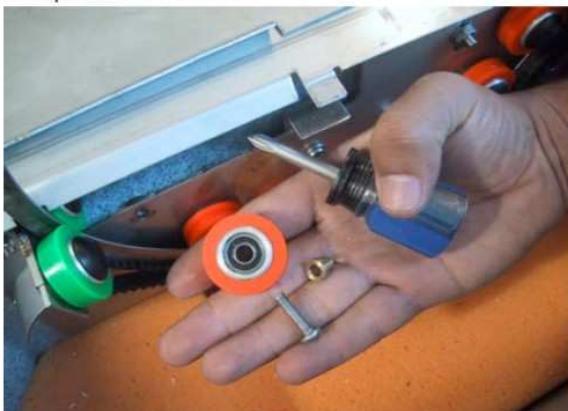


## MANUTENTION

Les photos qui suivent se réfèrent au modèle précédent de la Révolution. Toutefois, il est nécessaire d'expliquer comment se montent et comment sont composés les roulements présents à l'intérieur de la machine. Toutes les poulies et les pièces de mouvement sont les mêmes que le modèle précédent.



Comme sur la photo ci-dessus, enlevez les bouchons noirs en plastique qui protègent le tampon de la saleté.



Faites attention à ne pas perdre l'embout en cuivre car vous devrez le repositionner après.



Toutes les opérations peuvent s'effectuer avec un tournevis cruciforme.



Remplacez le roulement endommagé par un roulement de rechange neuf. Si besoin, vous pouvez vous adresser à votre revendeur.



## DONNEES TECHNIQUES

### Informations techniques

<b>TYPE</b>	<b>REVOLUTION XT</b>
<b>DISQUE Ø</b>	<b>250 mm. Standard</b>
<b>MOTEUR</b>	<b>2 CV</b>
<b>DIMENSIONS</b>	<b>L 70 B 60 h. 24</b>
<b>RESERVOIR</b>	<b>13</b>
<b>POIDS</b>	<b>18 Kg.</b>



Mesure acoustique :

**Dans des conditions normales de travail (durant la coupe) la Révolution ne dépasse pas 60 Db.**

Déclaration de conformité

**La maison Tabularasa srl (dont le siège est à Rome, viale Scalo S. Lorenzo 40)** déclare sous sa responsabilité que la machine Révolution, à laquelle cette déclaration se réfère, est conforme aux qualités essentielles de sécurité prévues par les directives 97/33 CEE. Ainsi que les directives de sécurité électriques 73/23/CEE et de compatibilité électromagnétique 89/336/CEE

Modèle  
Numéro de matricule  
Année de construction

<b>Révolution XT</b>
<b>février 08</b>

Tampon de la société et signature \_\_\_\_\_

### GARANTIE

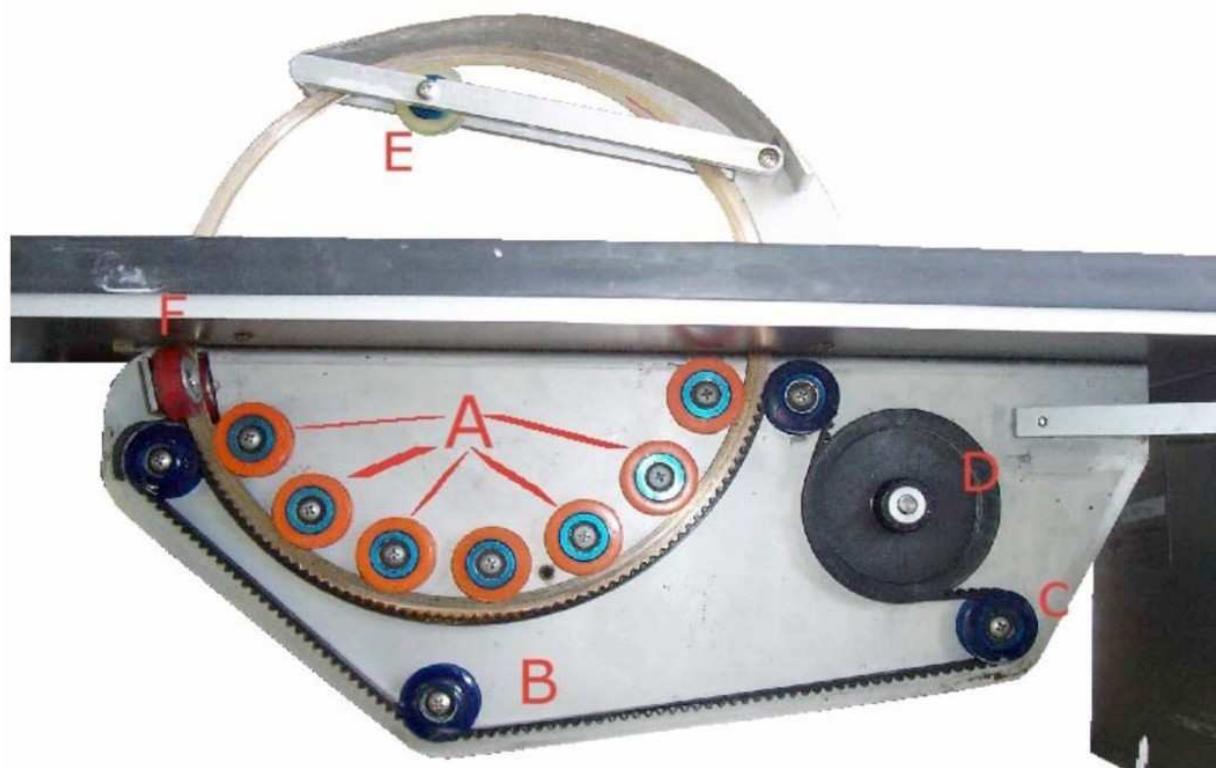
Le constructeur se porte garant du bon fonctionnement de la machine et s'engage à effectuer gratuitement le remplacement des pièces qui se détérioreraient en raison d'une mauvaise qualité du matériel ou de défauts de construction pendant 1 an à partir de la date d'achat.

Les dommages provenant d'une mauvaise utilisation sont exclus de la garantie. Le constructeur décline toute responsabilité pour tous dommages directs ou indirects.

Le certificat de garantie n'a de valeur seulement s'il est accompagné de différentes consignes. Les éléments électriques et ceux sujets à l'usure sont exclus de la garantie.

Toutes les machines qui ne sont pas officiellement vendues par CERADEL/GLASS sont exclues de garantie et d'assistance.

### SCHEMA TECHNIQUE



• POULIE ORANGE	(A)	003020021
• POULIE BLEUE PLEINE	(B)	003020008
• POULIE BLEUE PLEINE	(C)	003020008
• COURONNE DENTELEE	(D)	003020005
• ROULEMENT TRANSPARENT	(E)	N.C.
• ROULEMENT CONIQUE	(F)	003020031
• MOTORE		003020045
• COURROIE		003020009

ANNEAU STANDARD	003020001
ANNEAU DOUBLE	003020002

KIT DE CHARIOT  
003040001

